Site Plan

<table>
<thead>
<tr>
<th>Accessibility</th>
<th>Location</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Access path of travel</td>
<td>Along Gilman Avenue</td>
</tr>
<tr>
<td>Accessible parking space</td>
<td>Along Gilman Avenue, two additional spaces in parking lot from Hollister Avenue</td>
</tr>
<tr>
<td>Accessible passenger loading zone</td>
<td>Along Gilman Avenue</td>
</tr>
<tr>
<td>Accessible entrance</td>
<td>From Gilman Avenue to ground level of Building ‘A’ entrance</td>
</tr>
<tr>
<td>Ramp</td>
<td>There are multiple ramps that connect the buildings together throughout the school.</td>
</tr>
<tr>
<td>Drinking fountain</td>
<td>In playground.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Ground Floor Plan

<table>
<thead>
<tr>
<th>Accessibility</th>
<th>Location</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Accessible entrance</td>
<td>From Gilman Avenue, east side of school</td>
</tr>
<tr>
<td>Ramp</td>
<td>At northeast area of building next to elevator</td>
</tr>
<tr>
<td>Men’s, Women’s, Unisex restroom</td>
<td>Along corridors</td>
</tr>
<tr>
<td>Drinking fountain</td>
<td>Along corridors</td>
</tr>
<tr>
<td>Elevator</td>
<td>At east end of north corridor serves two floors</td>
</tr>
</tbody>
</table>
# First Floor Plan

<table>
<thead>
<tr>
<th>Accessibility</th>
<th>Location</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ramp</td>
<td>at west end of north corridor</td>
</tr>
<tr>
<td>Men’s, Women’s, Unisex restroom</td>
<td>Student restrooms at east corridor</td>
</tr>
<tr>
<td>Drinking fountain</td>
<td>At east corridor</td>
</tr>
<tr>
<td>Elevator</td>
<td>At east end of north corridor serves two floors</td>
</tr>
</tbody>
</table>
# Second Floor Plan

<table>
<thead>
<tr>
<th>Accessibility</th>
<th>Location</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Unisex restroom</td>
<td>Along corridor</td>
</tr>
<tr>
<td>Drinking fountain</td>
<td>Along corridor</td>
</tr>
<tr>
<td>Elevator</td>
<td>At the end of corridor</td>
</tr>
</tbody>
</table>
校舍平面圖

<table>
<thead>
<tr>
<th>殘障人士專用設施</th>
<th>位置</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>專用通道</td>
<td>設於 Gilman 街。</td>
</tr>
<tr>
<td>專用車位</td>
<td>設於 Gilman 街，另有兩個專用車位設於 Hollister 街。</td>
</tr>
<tr>
<td>殘障人士上落專區</td>
<td>設於 Gilman 街。</td>
</tr>
<tr>
<td>專用入口</td>
<td>沿 Gilman 街通往 ‘A’ 座街道層。</td>
</tr>
<tr>
<td>輪椅坡道</td>
<td>設有多條輪椅坡道接駁校舍各座建築物。</td>
</tr>
<tr>
<td>飲水器</td>
<td>在操場內。</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Translation Provided by SFUSD Translation and Interpretation Unit
街道層平面圖

<table>
<thead>
<tr>
<th>殘障人士專用設施</th>
<th>位置</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>障礙人士專用入口</td>
<td>設於 Gilman 街，在校舍東面。</td>
</tr>
<tr>
<td>輪椅坡道</td>
<td>在校舍東北面(專用升降機)。</td>
</tr>
<tr>
<td>教職員及殘障人士專用洗手間</td>
<td>設於走廊。</td>
</tr>
<tr>
<td>飲水器</td>
<td>設於走廊。</td>
</tr>
<tr>
<td>專用升降機</td>
<td>設於北走廊東端(供兩樓層使用)。</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### 一樓平面圖

<table>
<thead>
<tr>
<th>殘障人士專用設施</th>
<th>位置</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>輪椅坡道</td>
<td>設於北走廊西端。</td>
</tr>
<tr>
<td>教職員及殘障人士專用洗手間</td>
<td>學生洗手間在東面走廊。</td>
</tr>
<tr>
<td>飲水器</td>
<td>設於東面走廊。</td>
</tr>
<tr>
<td>專用升降機</td>
<td>設於北面走廊東端(供兩樓層使用)。</td>
</tr>
</tbody>
</table>
### Bret Harte Elementary School
1035 Gilman Avenue
San Francisco, CA 94124
Map  Public transit
Tel: (415) 330-1520
Fax: (415) 330-1555

<table>
<thead>
<tr>
<th>二樓平面圖</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>殘障人士專用設施</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>教職員及殘障人士專用洗手間</td>
</tr>
<tr>
<td>飲水器</td>
</tr>
<tr>
<td>專用升降機</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Translation Provided by SFUSD Translation and Interpretation Unit
Plano de las instalaciones

<table>
<thead>
<tr>
<th>Accesibilidad</th>
<th>Ubicación</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Acceso peatonal</td>
<td>En la avenida Gilman.</td>
</tr>
<tr>
<td>Espacio accesible para</td>
<td>Por la avenida Gilman, dos espacios adicionales en el estacionamiento por</td>
</tr>
<tr>
<td>estacionamiento</td>
<td>la avenida Hollister.</td>
</tr>
<tr>
<td>Zona de acceso para pasajeros</td>
<td>En la avenida Gilman.</td>
</tr>
<tr>
<td>Entrada de acceso</td>
<td>En la avenida Gilman hacia la entrada del primer piso del edificio &quot;A&quot;.</td>
</tr>
<tr>
<td>Rampa</td>
<td>Existen varias rampas que conectan entre sí a los edificios de la escuela.</td>
</tr>
<tr>
<td>Bebedero</td>
<td>En el patio de recreo.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Plano del primer piso

<table>
<thead>
<tr>
<th>Accesibilidad</th>
<th>Ubicación</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Entrada de acceso</td>
<td>En la calle Gilman, lado este de la escuela.</td>
</tr>
<tr>
<td>Rampa</td>
<td>En el área noreste del edificio próximo al elevador.</td>
</tr>
<tr>
<td>Baños para niños,</td>
<td>En los corredores.</td>
</tr>
<tr>
<td>niñas y de uso común</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bebedero</td>
<td>En los corredores.</td>
</tr>
<tr>
<td>Elevador</td>
<td>Se encuentra al final de la parte noreste del corredor y presta servicio</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>a los dos pisos.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
First Floor Plan

<table>
<thead>
<tr>
<th>Accessibility</th>
<th>Location</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Rampa</td>
<td>En la parte noreste del corredor.</td>
</tr>
<tr>
<td>Baños para niños,</td>
<td>Los de estudiantes se encuentran en la parte este del corredor.</td>
</tr>
<tr>
<td>niñas y de uso común</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Bebedero</td>
<td>En la parte este del corredor.</td>
</tr>
<tr>
<td>Elevador</td>
<td>Se encuentra al final de la parte noreste del corredor y presta servicio a los dos pisos.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Plano del segundo piso

<table>
<thead>
<tr>
<th>Accesibilidad</th>
<th>Ubicación</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Baño de uso común</td>
<td>En el corredor.</td>
</tr>
<tr>
<td>Bebedero</td>
<td>En el corredor.</td>
</tr>
<tr>
<td>Elevador</td>
<td>Al final del corredor.</td>
</tr>
</tbody>
</table>